WMF KÜCHENminis®

Toustovač KITCHENminis

Toaster KITCHENminis









Navod_toaster_148x210.indd 2 6.6.2018 13:39:34

Toustovač

1 – Přizvedávací páčka
2 – Tlačítko pro jednostranné opékání
3 – Tlačítko pro ohřev
4 – Tlačítko pro rozmrazování
5 – Vypínač
6 – Nastavení intenzity opékání
7 – Tlačítko nástavce na rohlíky
8 – Tácek na drobky
9 – Kleště na toasty

Hriankovač

1 – Zdvíhacia páčka
2 – Tlačidlo jednostranného opekania
3 – Tlačidlo ohrievania
4 – Tlačidlo rozmrazovania
5 – Vypínač
6 – Nastavenie intenzity opekania
7 – Tlačidlo nadstavca na rožky
8 – Tácka na omrvinky
9 – Kliešte na hrianky

Důležité bezpečnostní pokyny

- K ovládání spotřebiče nesmí být využíván externí časovač nebo dálkové ovládání.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dozorem nebo pokud dostaly pokyny týkající se bezpečného užívání spotřebiče a správně chápou související rizika.
  Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
  Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let nebo děti bez dohledu.
- Spotřebič a jeho přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nesprávné použití může vést k úrazu.
- **Pozor:** krajíce chleba se v toastovači mohou vznítit. Spotřebič proto nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů (např. závěsů či nástěnných skříněk) nebo pod nimi.
  Při používání mějte spotřebič vždy pod dohledem.
- **Upozornění** – nebezpečí popálení: Povrch spotřebiče se při provozu silně zahřívá.
  Povrch si zachovává vysokou teplotu i jistou dobu po vypnutí spotřebiče.
- Jestliže je napájecí přívodní kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou. Nesprávná oprava může uživatele vystavit závažnému nebezpečí.
- Toastovač nikdy nevkládejte do vody.
- Při čištění nevkládejte do otvoru na chleba prsty ani jiné předměty (např. vidličku, nůž apod.).
- Po použití spotřebiče očistěte všechny části, které se dostaly do styku s potravinami.
  Postupujte podle pokynů v části „Čištění a údržba".
- Během toastování se padající drobky zachycují na zasunutém tácku. Chcete-li tácek vysypat, krátce na něj zatlačte. Poté bude možné ho ze spotřebiče vysunout.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích:
  – zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
  – zemědělské objekty;
  – pro zákazníky v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
  – penziony.
  Spotřebič není určený pro čistě komerční využití.

Navod_toaster_148x210.indd 4 6.6.2018 13:39:34

Před použitím

Před použitím si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o užívání, bezpečnosti a údržbě spotřebiče.
Pokyny uložte na bezpečném místě a v případě potřeby předejte následným uživatelům.
Spotřebič smí být používán pouze pro určené použití v souladu s tímto návodem k obsluze.
Při používání dodržujte bezpečnostní pokyny.

Technické údaje

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50–60 Hz
Spotřeba: 750–900 W
Třída ochrany: I

Doplňující bezpečnostní pokyny

- Vždy odpojte zástrčku:
  – pokud se během užívání objeví závada
  – před čištěním a údržbou
  – po použití.
- Před uložením musí být spotřebič vždy odpojený od napětí, aby se předešlo případnému nechtěnému mechanickému zapnutí.
- Spotřebič zapojujte vždy pouze do řádně instalované uzemněné elektrické zásuvky. Přívodní kabel a zástrčka musí být suché.
- Během provozu musí být toastovač vždy pod dohledem.
- Napájecí kabel nepřehýbejte přes ostré hrany a nijak ho přes ně neupínejte. Nenechávejte kabel volně viset. Chraňte ho před horkem a mastnotou.
- Toastovač neukládejte na rozehřáté plochy, jako jsou elektrické plotýnky, nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Toastovač nezapínejte, pokud do něj není vložený tácek na drobky.
- Zástrčku nikdy nevypojujte taháním za kabel nebo mokrýma rukama.
- Spotřebič nepoužívejte a zástrčku okamžitě odpojte, pokud:
  – je spotřebič nebo přívodní kabel poškozený;
  – máte podezření, že došlo k poškození spotřebiče poté, co upadl nebo utrpěl podobnou nehodu.

  V takovém případě nechte spotřebič opravit.
- Při vkládání toastů dbejte, aby se krajíce chleba v toastovači nezasekly. Pokud by k tomu došlo, spotřebič nejprve vypojte ze zásuvky a teprve potom odstraňujte vzniklý problém.
- Do otvorů na chleba nevkládejte prsty ani předměty jako je vidlička, nůž apod.
- Toastovač používejte vždy ve svislé pozici a s odstupem od okolních předmětů.
- Při toastování otvor na chleba ničím nezakrývejte. Na plášť toastovače neodkládejte chleba ani rohlíky. Způsobili byste tak přehřátí spotřebiče.
- Nepřebíráme odpovědnost za škody způsobené v důsledku zneužití, nesprávné obsluhy či nesprávné opravy. Na tyto případy se také nevztahuje nárok na záruku.

Navod_toaster_148x210.indd 5 6.6.2018 13:39:34

Použití
Toastovač WMF KITCHENminis® s prodlouženým otvorem je prostorově úsporný toastovač na velké toasty (do velikosti až 11x11 cm), dlouhé krajíce chleba, bagely a rohlíky.
Toastovač je vhodný pro chleba běžné velikosti, velké toastové chleby (až 11x11 cm), pletýnky a podobné pečivo o maximální tloušťce 2,8 cm.
Používejte vždy pouze suché pečivo bez náplně a bez namazání.



41 % Space savings*
60 % Ressource savings*
100 % Performance

* Compared to WMF LINEO Toaster. Confirmed by technikzuhause.de.

Uvedení do provozu

Nepoužívanou část přívodního kabelu je možné navinout na spodní stranu základny.
Zástrčku přívodního kabelu zapojte do uzemněné elektrické zásuvky.

Před prvním použitím spusťte alespoň tři toastovací cykly při maximálním výkonu naprázdno (bez chleba), abyste odstranili povrchovou ochranu topných prvků. Zápach, který se během tohoto procesu uvolňuje, je neškodný. Přesto prosím zajistěte řádné větrání. Před zapnutím nechte spotřebič vždy částečně zchladnout.

Varování, nebezpečí popálení: Povrch spotřebiče se během provozu silně zahřívá a zůstává rozehřátý i po ukončení toastování.
Do otvoru vložte krajíc chleba. Pečivo nesmí mít větší tloušťku než 2,8 cm, aby se v otvoru nezasekávalo. Menší krajíce vkládejte do toastovače svisle, abyste je po opečení mohli pomocí přiložených kleští (9) snáze vyjmout.
Jezdec (6) pro nastavení intenzity opékání umístěte nejprve doprostřed stupnice. Přizvedávací páčku (1) stiskněte směrem dolů. Spotřebič se zapne a přizvedávací páčka (1) bude v průběhu opékání ve snížené poloze. Po dokončení opékání se přizvedávací páčka (1) vrátí do výchozí pozice. Spotřebič se automaticky vypne a toasty nebo opečené krajíčky chleba vyjedou nahoru, aby je bylo možné snáze odebrat.

Poznámky k intenzitě opékání
Pokud je toast příliš světlý, nastavte silnější intenzitu. Je-li toast příliš tmavý, posuňte ovladač (6) doleva. Čím silnější intenzita je nastavená, tím více bude chleba opečený. Díky ovladači (6) si můžete připravit toast podle vlastních představ – od velmi světlého (min. nastavení ○) po velmi opečený (max. nastavení ●). Výsledek toastování se může lišit v závislosti na druhu, velikosti, vlhkosti a tloušťce pečiva. Při toastování suššího pečiva či menších krajíčků proto volte nižší nastavení intenzity.

Navod_toaster_148x210.indd 6 6.6.2018 13:39:34

Při silném opečení se vytváří akrylamid, Proto se příliš silné intenzitě opékání raději vyhněte.

Jednotlivé funkce – jednostranné opékání, ohřev/toastování a rozmrazování – lze zvolit poté, co přizvedávací páčku (1) stisknete směrem dolů. Tlačítko zvolené funkce se během toastování rozsvítí.

Jednostranné opékání
Ideální pro opékání baget, rohlíků a bagelů. Pro jednostranné opékání bagety pečivo podélně rozřízněte. Polovinu bagety vložte do toastovače tak, aby řezná plocha směřovala dopředu. Stisknete-li toto tlačítko okamžitě po zapnutí toastovače, opeče se pečivo pouze na přední straně (označené logem WMF).

Ohřev / opakované toastování
Pokud tlačítko pro ohřev (3) stisknete okamžitě po zapnutí toastovače, bude již otoastovaný ale vychladlý chleba opět křupavý a příliš světlé toasty o něco opečenější.

Rozmrazování
Pokud toto tlačítko ✳ (4) stisknete okamžitě po zapnutí toastovače, toastovací cyklus se automaticky upraví pro toastování zmraženého pečiva.

Tlačítko Stop
Chcete-li proces toastování ukončit dříve, stiskněte tlačítko Stop (5). Tlačítko se během toastování vždy rozsvítí.

Vyjímání toastu
Díky zabudovanému automatickému zvedacímu mechanismu lze snadno a bezpečně vyjímat i menší kousky pečiva.



Nástavec na rohlíky
Toastovač je vybavený zabudovaným nástavcem na rohlíky, který můžete použít, stisknete-li dolů odpovídající tlačítko (7).
V jednom kroku můžete při středním nastavení opéct z obou stran jeden kus pečiva.
Příliš suché rohlíky je dobré před toastováním lehce navlhčit – lépe se pak opečou.

Tácek na drobky
Drobky, které se během toastování uvolní, se zachycují na tácku (8).
Chcete-li tácek (8) vysypat, lehce ho přimáčkněte dovnitř. Poté ho ze spotřebiče můžete snadno vyjmout.



Navod_toaster_148x210.indd 7 6.6.2018 13:39:34

Čištění a údržba

Před čištěním vypojte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič zchladnout. K odstranění drobků přilepených na mřížce a topných částech použijte hrubší kartáček. Při čištění spotřebič nenaklánějte, jinak se drobky z tácku (8) dostanou do vnitřní části toastovače. Tácek na drobky (8) poté vytáhněte, očistěte a zasuňte zpět.
Toastovač nikdy nevkládejte do vody. Vnější stranu pouze otřete vlhkým hadříkem s trochou přípravku na nádobí. Nepoužívejte drsné nebo abrazivní čisticí prostředky.
Kleště (9) je možné umývat pod tekoucí vodou.

Navod_toaster_148x210.indd 8 6.6.2018 13:39:34

Spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EC, 2014/30/EC a 2009/125/EC.

Po skončení životnosti nesmí být tento spotřebič likvidován společně s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán do sběrného dvora shromažďujícího elektrické a elektronické spotřebiče pro další recyklaci. Materiály lze recyklovat podle informací uvedených na štítku. Recyklací významně přispějete k ochraně životního prostředí. Adresu nejbližšího sběrného střediska si prosím vyžádejte na místním úřadě.



Text podléhá možným změnám.

Navod_toaster_148x210.indd 9 6.6.2018 13:39:34

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Na ovládanie spotrebiča sa nesmie používať externý časovač alebo diaľkové ovládanie.
- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a správne chápu súvisiace riziká.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov alebo deti bez dohľadu.
- Spotrebič a jeho prívodný kábel uschovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nesprávne použitie môže viesť k úrazu.
- **Pozor:** Krajce chleba sa v hriankovači môžu vznietiť. Spotrebič preto nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov (napr. závesov či nástenných skriniek) alebo pod nimi. Pri používaní majte spotrebič vždy pod dohľadom.
- **Upozornenie:** Nebezpečenstvo popálenia! Povrch spotrebiča sa pri prevádzke silno zahrieva. Povrch si zachováva vysokú teplotu aj istý čas po vypnutí spotrebiča.
- Ak je napájací prívodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba. Nesprávna oprava môže používateľa vystaviť závažnému nebezpečenstvu.
- Hriankovač nikdy nevkladajte do vody.
- Pri čistení nevkladajte do otvoru na chlieb prsty ani iné predmety (napríklad vidličku, nôž a pod.).
- Po použití spotrebiča očistite všetky časti, ktoré sa dostali do styku s potravinami. Postupujte podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba".
- Počas hriankovania sa padajúce omrvinky zachytávajú na zasunutej tácke. Ak chcete tácku vysypať, krátko ju zatlačte. Potom bude možné vysunúť ju zo spotrebiča.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach:
  – zamestnanecké kuchynky v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách,
  – poľnohospodárske objekty,
  – pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach,
  – penzióny.

  Spotrebič nie je určený na čisto komerčné použitie.

Navod_toaster_148x210.indd 10 6.6.2018 13:39:34

Pred použitím

Pred použitím si dôkladne preštudujte tento návod na obsluhu. Obsahuje dôležité informácie o používaní, bezpečnosti a údržbe spotrebiča.
Pokyny uložte na bezpečné miesto a v prípade potreby poskytnite následným používateľom.
Spotrebič sa smie používať iba na zamýšľaný účel v súlade s týmto návodom na použitie.
Pri používaní dodržujte bezpečnostné pokyny.

Technické údaje

Menovité napätie: 220–240 V~ 50–60 Hz
Spotreba: 750–900 W
Trieda ochrany: I

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Vždy odpojte zástrčku:
  – ak počas používania dôjde k poruche,
  – pred čistením a údržbou,
  – po použití.
- Pred uložením musí byť spotrebič vždy odpojený od napätia, aby sa predišlo prípadnému nechcenému mechanickému zapnutiu.
- Spotrebič zapájajte vždy iba do uzemnenej elektrickej zásuvky inštalovanej na stenu podľa zodpovedajúcich predpisov. Prívodný kábel a zástrčka musia byť suché.
- Počas prevádzky musí byť hriankovač vždy pod dohľadom.
- Napájací kábel neprehýbajte cez ostré hrany a nijako ho cez ne neupínajte. Nenechávajte kábel voľne visieť. Chráňte ho pred teplom a mastnotou.
- Hriankovač neukladajte na rozohriate plochy, ako sú elektrické platne alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Hriankovač nezapínajte, ak doň nie je vložená tácka na omrvinky.
- Zástrčku nikdy neodpájajte ťahaním za kábel alebo mokrými rukami.
- Spotrebič nepoužívajte a zástrčku okamžite odpojte, ak:
  – je spotrebič alebo prívodný kábel poškodený,
  – máte podozrenie, že došlo k poškodeniu spotrebiča po tom, čo spadol alebo utrpel podobnú nehodu.

  V takom prípade nechajte spotrebič opraviť.
- Pri vkladaní hrianok dbajte na to, aby sa krajce chleba v hriankovači nezasekli. Ak by k tomu došlo, spotrebič najprv odpojte zo zásuvky a až potom odstraňujte vzniknutý problém.
- Do otvorov na chlieb nevkladajte prsty ani predmety, ako je vidlička, nôž a pod.
- Hriankovač používajte vždy v zvislej polohe a s odstupom od okolitých predmetov.
- Pri opekaní otvor na chlieb ničím nezakrývajte. Na plášť hriankovača neodkladajte chlieb ani rožky. Spôsobili by ste tak prehriatie spotrebiča.
- Nepreberáme zodpovednosť za škody spôsobené v dôsledku zneužitia, nesprávnej obsluhy či nesprávnej opravy. Na tieto prípady sa tiež nevzťahuje nárok na záruku.

Navod_toaster_148x210.indd 11 6.6.2018 13:39:34

Použitie
Hriankovač WMF KITCHENminis® s predĺženým otvorom je priestorovo úsporný hriankovač na veľké hrianky (do veľkosti až 11 x 11 cm), dlhé krajce chleba, bagety a rožky.
Hriankovač je vhodný na chlieb bežnej veľkosti, veľké hriankové chleby (až 11 x 11 cm), pletenky a podobné pečivo s maximálnou hrúbkou 2,8 cm.
Používajte vždy iba suché pečivo bez náplne a bez natretia.



41 % Space savings*
60 % Ressource savings*
100 % Performance

* Compared to WMF LINEO Toaster. Confirmed by technikzuhause.de.

Uvedenie do prevádzky

Nepoužívanú časť prívodného kábla je možné navinúť na spodnú stranu základne.
Zástrčku prívodného kábla zapojte do uzemnenej elektrickej zásuvky.

Pred prvým použitím spustite aspoň tri hriankovacie cykly pri maximálnom výkone naprázdno (bez chleba), aby ste odstránili povrchovú ochranu ohrievacích prvkov. Zápach, ktorý sa počas tohto procesu uvoľňuje, je neškodný. Napriek tomu, prosím, zaistite poriadne vetranie. Pred zapnutím nechajte spotrebič vždy čiastočne vychladnúť.

Varovanie, nebezpečenstvo popálenia: Povrch spotrebiča sa počas prevádzky silno zahrieva a zostáva rozohriaty aj po ukončení hriankovania.
Do otvora vložte krajec chleba. Pečivo nesmie mať väčšiu hrúbku ako 2,8 cm, aby sa v otvore nezasekávalo. Menšie krajce vkladajte do hriankovača zvisle, aby ste ich po opečení mohli pomocou priložených klieští (9) ľahšie vybrať.
Jazdec (6) na nastavenie intenzity opekania umiestnite najprv doprostred stupnice. Zdvíhaciu páčku (1) stlačte smerom dole. Spotrebič sa zapne a zdvíhacia páčka (1) bude v priebehu opekania v zníženej polohe. Po dokončení opekania sa zdvíhacia páčka (1) vráti do východiskovej pozície. Spotrebič sa automaticky vypne a hrianky alebo opečené krajce chleba vyjdú nahor, aby ich bolo možné ľahšie odobrať.

Poznámky k intenzite opekania
Ak je hrianka príliš svetlá, nastavte silnejšiu intenzitu. Ak je hrianka príliš tmavá, posuňte ovládač (6) doľava. Čím je nastavená silnejšia intenzita, tým viac bude chlieb opečený. Vďaka ovládaču (6) si môžete pripraviť hrianku podľa vlastných predstáv – od veľmi svetlej (min. nastavenie ○) po veľmi opečenú (max. nastavenie ●). Výsledok hriankovania sa môže líšiť v závislosti od druhu, veľkosti, vlhkosti a hrúbky pečiva. Pri hriankovaní suchšieho pečiva či menších krajcov preto voľte nižšie nastavenie intenzity.

Navod_toaster_148x210.indd 12 6.6.2018 13:39:34

Pri silnom opečení sa vytvára akrylamid, preto sa príliš silnej intenzite opekania radšej vyhnite.

Jednotlivé funkcie – jednostranné opekanie, ohrev/hriankovanie a rozmrazovanie – možno zvoliť po tom, ako zdvíhaciu páčku (1) stlačíte smerom dole. Tlačidlo zvolenej funkcie sa počas hriankovania rozsvieti.

Jednostranné opekanie
Ideálne na opekanie bagiet a rožkov. Na jednostranné opekanie bagety pečivo pozdĺžne rozrežte. Polovicu bagety vložte do hriankovača tak, aby rezná plocha smerovala dopredu. Ak stlačíte toto tlačidlo okamžite po zapnutí hriankovača, opečie sa pečivo iba na prednej strane (označenej logom WMF).

Ohrev/opakované hriankovanie
Ak tlačidlo pre ohrev (3) stlačíte okamžite po zapnutí hriankovača, bude už opečený, no vychladnutý chlieb opäť chrumkavý a príliš svetlé hrianky o niečo opečenejšie.

Rozmrazovanie
Ak toto tlačidlo ✳ (4) stlačíte okamžite po zapnutí hriankovača, hriankovací cyklus sa automaticky upraví na hriankovanie zmrazeného pečiva.

Tlačidlo Stop
Ak chcete proces hriankovania ukončiť skôr, stlačte tlačidlo Stop (5). Tlačidlo sa počas hriankovania vždy rozsvieti.

Vyberanie hrianky
Vďaka zabudovanému automatickému zdvíhaciemu mechanizmu je možné ľahko a bezpečne vyberať aj menšie kúsky pečiva.



Nadstavec na rožky
Hriankovač je vybavený zabudovaným nadstavcom na rožky, ktorý môžete použiť, ak stlačíte dole zodpovedajúce tlačidlo (7).
V jednom kroku môžete pri strednom nastavení opiecť z oboch strán jeden kus pečiva.
Príliš suché rožky je dobré pred hriankovaním zľahka navlhčiť – lepšie sa potom opečú.

Tácka na omrvinky
Omrvinky, ktoré sa počas hriankovania uvoľnia, sa zachytávajú na tácke (8).
Ak chcete tácku (8) vysypať, zľahka ju potlačte dovnútra. Potom ju zo spotrebiča môžete ľahko vybrať.



Navod_toaster_148x210.indd 13 6.6.2018 13:39:34

Čistenie a údržba

Pred čistením odpojte zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť. Na odstránenie omrviniek prilepených na mriežke a ohrievacích častiach použite hrubšiu kefku. Pri čistení spotrebič nenakláňajte, inak sa omrvinky z tácky (8) dostanú do vnútornej časti hriankovača. Tácku na omrvinky (8) potom vytiahnite, očistite a zasuňte späť.
Hriankovač nikdy nevkladajte do vody. Vonkajšiu stranu iba utrite vlhkou handričkou s trochou prípravku na riad. Nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky.
Kliešte (9) je možné umývať pod tečúcou vodou.

Navod_toaster_148x210.indd 14 6.6.2018 13:39:34

Spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EC, 2014/30/EC a 2009/125/EC.

Po skončení životnosti sa nesmie tento spotrebič likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale musí byť odovzdaný do zberného dvora zhromažďujúceho elektrické a elektronické spotrebiče na ďalšiu recykláciu. Materiály sú určené na recykláciu podľa informácií uvedených na štítku. Opätovné použitie, recyklácia či iné využitie starých spotrebičov je dôležitým príspevkom na ochranu životného prostredia.
Adresu miestneho zberného strediska si, prosím, vyžiadajte na miestnom úrade.

Text podlieha možným úpravám.

Navod_toaster_148x210.indd 15 6.6.2018 13:39:34

ČESKÁ REPUBLIKA
contact-cz@wmf.com
773 070 853
Groupe SEB ČR s.r.o.Futurama Business Park (budova A)
Sokolovská 651/136a
186 00 Praha 8

SLOVENSKO
contact-sk@wmf.com
232 199 932
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.
Cesta na Senec 2/A
821 04 Bratislava